

钱王传说



成都科技大学出版社

东方文丛

钱王传说

临安县文学艺术界联合会 编
杭州大学民俗文化研究中心

成都科技大学出版社

[川]新登字 015 号

东方文丛·杭州民间文学全书之二

钱王传说

临安县文学艺术界联合会

杭州大学民俗文化研究中心

编

主编 吕洪年

成都科技大学出版社出版发行

临安县印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 6 字数 92 千

1995 年 6 月第 1 版 1995 年 6 月第 1 次印刷 印数 1—2000 册

书号:ISBN7—5616—1902—4 /1.87 定价:5.00 元

《东方文丛·杭州民间文学丛书》

总编辑委员会

总 编 辑 董校昌

副总编辑 童萃斌 孙银标 张政明

编 委 (以姓氏笔划为序)

万正模 方先灿 王召里 王恩佑

孙银标 刘志华 吕春生 吕洪年

吴文昶 汪世炎 张长工 张政明

范自强 金志伟 罗道平 胡月耕

徐士龙 董校昌 童萃斌

钱 王 传 说

主 编 吕洪年

副主编 胡月耕 王成飞 杨丹云

序

中共临安县委书记
钱镠研究会会长

淮竹为

《钱王传说》在各方努力下，今日成书出版发行了。这是宣传钱王功绩，开发人文资源，提高临安知名度，为发展经济服务的一件大好事。

吴越王钱镠是一位文治武功足可垂范的历史人物。在唐末五代国家分裂、藩镇割据、战祸连年、民不聊生的动乱时期，他雄踞两浙，奉行“保境安民、善事中国”的政策，保持相对稳定环境，积极致力于发展经济。他曾修建杭城，捍筑海塘，疏浚西湖，兴修水利，奖励农耕，为发展两浙地区经济作出重要贡献，并奠定太湖流域成为“鱼米之乡”和苏杭成为“人间天堂”的历史经济基础，在治国保境方略中，他励精图治、谨慎勤政、任用贤才、优待名士、重视法度、提倡孝悌、不忘乡情。最近我为新建钱王祠大殿所撰一楹联云：“一代枭雄铸吴越，千秋鼎铭事中国”，基本上概括了他安定两浙，维护统一的历史功绩。

正因为吴越王钱镠有以上这些历史功绩和治国保境策略，使他在历史上占有比较重要的一席之地。他的事迹故事一方面记载在《旧五代史》、《新五代史》、《吴越备史》、《十国春秋》、《临安县志》、《钱氏家乘》等历史典籍中，另一方面，他的事迹故事大量的在劳动人民（特别是临安人民）的口碑中代代相传，千秋不衰。历史证明，一个为人民做过好事的人，一个在历史上起过重大作用的人，人民总是永不忘记而始终缅怀的。临安和江浙地区流传着众多有关钱王的传说故事进一步说明了这一点。

钱武肃王生在临安葬在临安，我们一定要利用这得天独厚的人文资源，多加研究和宣传，发展旅游业，服务业，进而带动第二产业，第一产业，来促进经济文化事业的发展，使钱镠这个历史古人也能为当今的社会主义现代化建设服务。

最近几年，临安整修了钱王陵，恢复了钱王祠，新建了40米宽、10华里长的钱王大街，并正在动工建造钱王大酒店。这一系列以钱王命名的文物古迹和现代化交通娱乐设施的建成，标志着我县经济发展、文化繁荣，也体现了临安人民对钱王这个历史人物的怀念、崇敬和引以为自豪的感情。《钱王传说》中的七十多篇民间故事的广泛流传，则会更进一步扩大钱王和临安的影响，进一步提高临安作为全国“农村综合经济实力百强县”和“中国民间艺术之乡”的知名度，进一步加深人们对钱王这个历史人物历史

内涵的认识。

最后要感谢杭州大学采凤队对钱王故事的发掘整理,要感谢杭州大学民俗文化研究中心和临安县文联的同志为编辑出版此书付出了辛勤的劳动,还要感谢中共浙江省委副书记刘枫同志在百忙中为本书题写书名。我谨衷心祝愿《钱王传说》的广大读者能从中获得教益,并由此加深对我们临安历史文化等方面的了解。

谨以为序。

一九九四年十月八日

编 者 的 话

民间文学是劳动人民世代承传的口头创造。它反映了社会的现实生活,表达了人民的思想情感、愿望追求,展示了他们在劳动和斗争实路中积累起来的聪明才智、人生体验,是中华民族宝贵的文化遗产。同时,它赋予文学艺术取之不尽的创作源泉,提供人文科学用之不竭的研究资料,亦是对人民群众尤其是青少年进行爱祖国爱家乡教育的生动教材。

杭州是一座有首修久历史的灿烂文化的古城;分布于钱江流域、古运河畔和天目山区的市属县(市),有着众多的名胜古迹、锦山绣水。源远流长的历史文化,浑然天成的钟灵秀色,蕴含了极其丰富的民间文学矿藏。特别是在民间传说方面,可以说是神奇瑰丽。如人物传说生动感人,很多与人文景观融汇一体,相得益彰;地方传说多彩多姿,不少和风景名胜互为依托,交相辉映。

早在1987年,我市曾根据全国的统一部署,在市属七县(市)、五城区范围内开展了前所未有的民间文学普查录,并分别整理编选了市、县(市)、区卷。这是杭州有史以来集民间文学之大成的壮举。然而

在开展民间文学集成普查时,限于时间、人力与经费,当时所采掘到的大多是表层面的闪光珍品,深埋于底层的瑰宝或被疏忽的璞玉未能全部开采、琢磨出来。实路是最好的证明,近二三年来,由于广大民间文学工作者和爱好者的不懈努力,市民间文艺家协会和县(市)民间文学工作者继续组织深入采风或专题调查,又搜集到不少秀有欣赏和研究价值的作品。这充分说明我市民间文学蕴藏量的丰富,采掘工作不能毕其功于集成普查之一役。

为了充分利用我市民间文学集成的成果,弥补集成编选中的遗珠之憾,吸收近几年专题采风所得的名篇佳作,并推动民间文学的采风、整理工作继续进行下去,市民间文艺家协会根据杭州文联《关于文艺发展“八五”计划和十年规划设想》的要求,决定会同市属有关县(市)民间文学工作者协会编辑出版一套《杭州民间文学丛书》。计划在2000年之前重点整理出版苏东坡、钱镠、罗隐、东硕真、方腊等人物传说;千岛湖、大慈岩等地方风物传说。暂定一辑十本,以形成一个丛书系列。

编辑出版这套民间文学丛书,其根本宗旨是为了繁荣发展民间文学事业,弘扬民族文化,服务于改革开放与经济建设,并向人民群众提供健康有益、雅俗共赏的读物。

编辑出版这套丛书,要搞好总体策划,统一编选体例与要求。为此,特建立“杭州民间文学丛书”总编

辑委员会，专司其职。

我们希望加强市与县(市)民间文学工作者的密切合作，也希望广大民间文学工作者积极参与，并在有关部门的大力支持下，努力把这项工作做好，结出累累硕果。

目 录

序.....	管竹苗(1)
钱王出世.....	(1)
〔异文〕钱王出世赔销坞.....	(4)
钱王力斩黄鳝精.....	(9)
打龙王	(12)
〔异文〕钱王怒打海潮三扁担	(14)
〔异文〕制龙王	(16)
钱大王搬山治水	(19)
钱婆留除淫僧	(21)
怒惩野寺淫和尚	(25)
钱镠乱世投军	(27)
董昌识才用钱镠	(29)
智退起义军	(32)
钱王八百里退兵	(34)
钱王屯兵会仙桥	(36)
收服杨藩	(38)
钱王被囚百花台	(41)
钱王义放淮军	(44)
钱王哭马	(46)

钱王妙计治钱塘	(48)
〔异文〕华信造钱塘	(50)
〔异文〕钱老御史造钱塘	(53)
· 钱王射潮	(56)
钱王筑坝拦五泄	(59)
钱王惩恶	(61)
钱王题诗平怨	(63)
钱王穿小鞋	(66)
钱王问卦建牙城	(68)
衣锦还乡	(70)
衣锦还乡“子长歌”	(72)
钱王作家训	(75)
钱王护法出宠姬	(77)
· 钱镠信梦	(79)
“警枕”伴随四十年	(81)
千古传孝宁清楼	(83)
千古传吟《陌上花》	(85)
防风氏庙 殿 原碑	(87)
还愿修宝刹	(90)
 兰陵溪与卦畈村	 (92)
石镜山	(94)
石镜山与将军树	(97)
画石岩与扁担岭	(99)
担盐山与柱杖泉	(101)

三刀桥·····	(103)
钱王栗·····	(105)
桃源香榧留半株·····	(107)
海宁潮·····	(109)
担山与笠帽山·····	(112)
东蜀山·西蜀山·····	(114)
小 越·····	(116)
兔石岭·····	(118)
临平山·····	(120)
迎真洞·····	(121)
十龙九斩头·····	(123)
十锦亭·····	(125)
金券楼·····	(129)
报恩坊·····	(131)
功臣堂·····	(133)
吴山城隍庙·····	(135)
白余氏怒劈功臣塔·····	(137)
一分本事一分钱,十分本事挑私盐 ·····	(140)
钱王祖先是彭祖·····	(142)
钟起与钱镠·····	(144)
罗隐与钱镠·····	(146)
钱王补过用罗隐·····	(149)
罗隐南归辅钱王·····	(151)
纳谏免征“使宅鱼”·····	(153)

杜公井·····	(155)
杜建徽拜相·····	(158)
皮日休送子投钱王·····	(160)
贯休傲骨拒钱王·····	(163)
俞长子得巧封尚书·····	(166)
跋·····	(168)
鸣谢·····	(173)

钱 王 出 世

临安城南的功臣山，原来叫大官山，怎么会变功臣山的呢？说起来同钱武肃王有关呢。大官山下有条山垄叫钱坞垄，垄底有户人家，户主钱宽，他妻子姓水丘，两夫妻男耕女织，供养一个母亲，小日子过得安定。

钱宽这个人，不识文化，有点迷信。有一天，他从田里干活回来，老远就看见自家屋顶上爬着一条四只脚、两只角、蛇不像蛇、似龙非龙的怪东西，他揉揉眼睛，再仔细看，怪物又不见了。他感到屋顶上出现怪物，这是不吉利的预兆，可也不敢与母亲、妻子讲，怕吓着婆媳俩。这样过了几天，恰恰一点事情也没有发生；再说他盼子心切，妻子怀有身孕，心里十分高兴，也就把这件事忘记了。

时间过得真快，转眼间，她妻子已挺着个大肚子，眼看就要做产了。二月十六这一天，钱宽做小工回来，老酒喝得醉醺醺的，刚走到垄口，看到自家屋顶上有一股熊熊“火焰”，他一边跑，一边声嘶力竭地喊：“着火了，我家着火了，快来救火啊！”村民们听说

失火了，都急匆匆挑起水桶担，向他家跑去。等大家走近一看，茅草屋好端端的，哪有着火的样子。钱宽只得向大家拱手道歉：“是我头昏眼花看失眠了，实在对不起，请各位乡邻原谅。”

钱宽带着满肚子懊恼，跨进自家屋的门槛，就听见一阵婴儿的啼哭声。接生婆笑嘻嘻走过来，对他说：“恭喜！恭喜！你家生了个小官人！”钱宽从接生婆手里抱过小孩一看，小孩面孔黑不溜秋，哭声粗野。他眼前又出现那个四脚怪物和屋顶上透出的红光。他想：这孽种肯定不是个好东西，长大以后也是个闯祸胚子，说不定要陪他去坐牢杀头。他越想越生疑，越想越可怕，抱起小孩就朝屋后井边跑去，想把小孩抛到井内淹死。

事有凑巧。这事刚好被他母亲看见了。她三步并成二步跑上前去。大声喝问：“你想干啥？”钱宽气呼呼地说：“我要把这孽畜祸根丢到山里或者抛到井里！”钱宽母亲拦住他说：“好不容易十月怀胎，生了个儿子，还想丢到山里去，抛到井里去，你不怕罪过，不怕天雷打你？亏你想得出！”说完她一把从钱宽手里夺过小孩，回到房里。

为了防止钱宽再来纠缠，他母亲把小孩捆在一只大号腰子篮里，用绳子吊到屋后的枯井里，严加看守。这样才算把小孩保下来。

钱宽的妻子知道这事后，对阿婆说：“这个牛胚又发犟脾气了，要是您看不住，我又躺在床上，他是

迟早会把小孩抱去丢掉。我想，还是把小孩抱到我妈家去抚养吧！”。

阿婆想：媳妇的话有道理。当天晚上就用一只大竹篮，拎着小孩，淌过溪坑，把小孩送到外婆家抚养。

小孩长大后，爹妈没有给他取过名字。因为他这条命是阿婆留下来的，大家就叫她“钱婆留”。后来，他做了吴越国王，在大官山上敕建七层功臣塔，那山也就改名为功臣山；那条垄称作钱坞垄；藏惹钱王的那口井就叫“婆留井”；那条溪就叫篮拎溪，也有写作“兰陵溪”的。

（华惠清 陈伟民）